

T4 貫通新界東西 工程全速推進

T4 works in full swing to connect
New Territories East and North



T4項目開展至今，已進入全面推進的階段。於人口密集及交通繁忙的地區，興建跨越現有重要幹道及鐵路的T4號主幹路，工程團隊積極迎接各項挑戰。為進一步提升施工效率和確保工地安全，我們不斷引入創新科技，同時聆聽持份者的意見，致力把工程對社區的影響降至最低。

The T4 project has been advancing in full speed since its launch. Constructing a new highway across existing major roads and railway lines in densely populated and bustling areas is always challenging, but the project team are actively tackling these difficulties. To further enhance construction efficiency and ensure site safety, we continue to introduce innovative technologies and listen to stakeholders' views, striving to minimize the impacts on the community.

工程進度 PROJECT PROGRESS

提早部署 順利推展臨時交通安排

Advance planning for smooth implementation of temporary traffic arrangements

為配合地下行車道及行人天橋建造工程，工程團隊已順利實施位於獅子山隧道公路與車公廟路交界的臨時交通安排，獅子山隧道公路的兩個行人設施亦已永久封閉。一連串準備工作包括：與區議員及持份者實地視察、在當眼位置設倒數提示和指示牌、安排「關懷大使」現場講解及派發單張，以及張貼大型替代路線圖等，讓行人及早了解並適應有關安排。

To facilitate the construction of the underpass and footbridge, the project team have successfully implemented temporary traffic arrangements at the junction of Lion Rock Tunnel Road and Che Kung Miu Road. Two pedestrian facilities at the Lion Rock Tunnel Road have been permanently closed. A series of preparatory works were carried out, including inspections with District Council members and stakeholders, installation of countdown notices and directional signs at prominent locations, deployment of "Care Ambassadors" to explain and distribute leaflets on-site, as well as posting large alternative route maps. These efforts were aimed at enhancing pedestrians understanding and facilitating their adaptation to the new arrangements.



城門河以西 Western side of Shing Mun River



1 於松嶺路附近建造臨時工作台
Construction of temporary working platform near Chung Ling Road



2 於成運路附近進行鑽孔樁工程，以興建高架橋
Bored piling works near Shing Wan Road for the construction of viaduct



4 於香港文化博物館附近進行鑽孔樁工程，以建造高架橋
Bored piling works near the Hong Kong Heritage Museum for the construction of viaduct



3 於文林路附近進行地下設施勘探
Underground utilities investigation near Man Lam Road

城門河以東 Eastern side of Shing Mun River



5 於獅子山隧道公路與大涌橋路交界工地進行鋼管樁工程
Pile piling at the works sites at the junction of Tai Chung Kiu Road and Lion Rock Tunnel Road



6 於沙田頭村安裝臨時支架，配合興建地下行車道
Installation of temporary supports at Sha Tin Tau Village to facilitate the construction of underpass



7 獅子山隧道公路近曾大屋進行鋼管樁工程，以配合支路建造工程
Installation of pipe piles near Sha Tin Tau Village at Lion Rock Tunnel Road near Tsang Tai Uk for the construction of slip road



8 於沙田路進行工地平整，配合道路擴闊工程
Site formation at Sha Tin Road for the preparation of road widening



社區聯繫

BOND WITH COMMUNITY



1

社區聯絡小組

Community Liaison Group



- 社區聯絡小組第二次會議於2025年9月19日舉行，工程團隊介紹工程進度和聽取持份者的意見。
The 2nd CLG Meeting was held on 19 September 2025. The T4 project team presented the works progress and gauged views of stakeholders.
📅 2025.09.19

2

清理渠道積水 擴大滅蚊工作至社區

Clearing drainage and expanding anti-mosquito efforts to the community



工程團隊全面加強滅蚊措施，包括噴灑防蚊劑、放置蚊沙、清理積水和雜草等，並將範圍由工地擴展至附近社區，亦向社區派發防蚊資訊單張及防蚊貼，攜手杜絕蚊患。

The T4 project team have strengthened mosquito control measures including fogging, larvicides application, stagnant water removal and weed clearance. These initiatives have been extended beyond the works area to include the surrounding community. Moreover, leaflets together with repellent patches were distributed to residents to raise awareness and encourage collaborative efforts in eliminating mosquito breeding.

📅 2025.08.22



3

應對歷來最極端天氣 預防措施升級 保障社區安全

Responding to the unprecedented extreme weather: Strengthened precautionary measures to safeguard the community



今年夏季，本港受到連場暴雨及超強颱風影響。T4工程團隊在颱風來襲前於所有工地及附近一帶實施多項防風措施，包括移除或繫穩容易鬆脫的物料、固定機械設備及加強清理渠道等，以保障公眾安全。惡劣天氣後，工程團隊立即檢查工地、附近道路和山坡，移除塌樹及斷枝，清理渠道，務求保持工地安全及整潔，同時全力協助社區盡快復常。

Hong Kong was seriously affected by consecutive rainstorms and super typhoons this summer. The T4 project team implemented a range of precautionary measures including securing all loose materials, stabilizing machinery and clearing drainage systems to safeguard the public ahead of typhoon warnings. Following the extreme weather events, the team promptly inspected works sites, roads and slopes and arranged for removal of fallen trees, branches and drainage to ensure site safety and tidiness. Committed to the well-being of society, the team worked tirelessly to restore normalcy as quickly as possible.



4

社區交流

Community Liaison



- 與沙田區議員實地視察，講解工地安排
Meeting with Sha Tin District Council Member to present site arrangements
📅 2025.07.29-31



- 與博康邨業主立案法團及管理處會面
Meeting with Incorporated Owners' Committee and Management Office of Pok Hong Estate
📅 2025.07.30



- 向溱岸8號居民介紹工程進度
Meeting with the residents of the Riverpark to present works progress
📅 2025.08.14



- 與頂峰別墅管理處會面
Meeting with management office of Peak House
📅 2025.08.25



- 向基督書院講解沙田路工程進度
Briefing to Christ College on works progress at Sha Tin Road
📅 2025.08.28



- 與沙田鄉事委員會及銅鑼灣村居民會面
Meeting with Sha Tin Rural Committee and representatives of Tung Lo Wan Village
📅 2025.09.04



- 與沙田區議員實地視察，介紹文林路及文禮路的臨時交通改道安排
Site meeting with Sha Tin District Council Members on temporary traffic arrangement at Man Lam Road and Man Lai Road
📅 2025.09.18



- 與溱岸8號業主委員會實地視察監察點安裝位置
Site Meeting with Riverpark Owners' Corporation on monitoring point installation
📅 2025.09.22

- 與玉山艸堂代表見面
Meeting with the representative of Li Cottage
📅 2025.10.09

- 向蔚景園居民介紹工程進度
Meeting with the residents of Scenery Court to present works progress
📅 2025.10.19



智能監控充水式護欄

Water-Filled Barriers with Intelligent Monitoring System

T4工程的工地大部份位於區內主要幹道旁，工程團隊利用逾千個充水式護欄（俗稱水馬）分隔工地和行車路。為了提升道路安全，團隊引入創新的監察系統，並率先在沙田路的工地約130個水馬試行，實時監控每個水馬內的貯水量，透過5G網絡即時傳送至監控系統。若系統偵測到水馬出現漏水或水位過低情況，會即時向工程人員發送通知，以便及時作出修正。

As most of the site areas of T4 project are located along major highways in the district, thousands of water-filled barriers are used to separate the works areas and carriageways. To enhance road safety, the project team have adopted an innovative monitoring system which is being tested on approximately 130 units of water-filled barriers at Sha Tin Road, allowing real time monitoring of the water level in each barrier unit. The data is instantly transmitted to the monitoring system via 5G network. The project team will be informed when leakage and low water level are detected and take necessary rectification.

引入減噪新技術

Adoption of new noise mitigation technologies

T4工程團隊明白社區人士對噪音的關注，在接近民居的施工地點增設可充氣式的隔音屏障，工程人員可因應工序靈活調動屏障，並用隔音物料包裹機械撞擊部份。此外，團隊採用以再生塑膠新型物料製成的隔音屏障，既減噪又環保，進一步減低工程聲響。

The T4 project team understands the community's concerns about noise nuisance. At works sites close to residential areas, inflatable noise barriers have been installed, which can be flexibly mobilized according to workflow. Machinery parts that generate noise have been wrapped with sound insulation materials. In addition, the team has adopted noise barriers made from novel recycled plastic materials. These barriers not only reduce noise effectively but are also environmentally friendly, further minimizing construction sound levels.

▼ 充氣式隔音屏障
Inflatable noise barrier



▼ 再生塑膠隔音屏障
Renewable plastic noise barrier



詳情及最新動向，請參閱 T4 工程網站。
For details and the latest updates, please visit the T4 project website.



若有任何查詢，歡迎聯絡我們 | For enquiries, please contact us at

9391 1754 | info@t4-aecom.com | www.trunkroadt4.hk



AECOM

中國路橋 CRBC Build King
CRBC-Build King Joint Venture